

Sommaire :

- Inauguration du nouveau musée
- Vœux du président
- La vie artistique au camp
- Mémorial
- Mise en valeur du site
- Dessins de Bil Spira
- Témoignages
- Informations diverses

Inauguration du nouveau musée

La mairie du Vernet a aménagé un nouveau local pour le musée du Camp du Vernet. Une grande salle en rez-de-chaussée vient d'être construite dans l'ancien garage du café. C'est l'occasion de rénover l'exposition, conçue il y a vingt ans, dans un espace plus vaste, plus clair, plus accessible aussi. Ce sera aussi un lieu d'accueil puisqu'une salle contiguë sera mise à disposition pour recevoir des groupes.

Pas de changement pour l'instant concernant l'accueil : le musée sera ouvert au public aux heures d'ouverture de la mairie. Des visites guidées peuvent être faites à la demande. Les membres de l'Amicale étant malheureusement bien fatigués, nous attendons qu'une personne formée puisse prendre le relais.

Remercions l'équipe municipale pour nous avoir mis à disposition ce splendide local !

Adhérents et amis,

La Mairie et l'Amicale
vous invitent tous à
l'inauguration du nouveau
musée consacré
à la mémoire de l'internement
au Vernet d'Ariège

**Samedi 16 mars 2002
à 15 h**

Place de la Mairie
au Vernet d'Ariège

Les vœux du Président



Carte postale « Ignacio a su Madre »
Dessin de Ignacio Domedel

A tous nos adhérents et camarades, à toutes leurs familles, je souhaite une bonne santé qui hélas commence à faire défaut à nombre d'entre nous.

Que l'amitié et la fraternité soient

vos guides. Que notre travail de mémoire puisse permettre de ne pas oublier nos combats passés pour la liberté et la fraternité et ce que nous avons enduré !

José Artime

La vie artistique au Camp du Vernet

Nombre d'artistes, peintres et musiciens étrangers vivaient en France où ils s'étaient réfugiés avant-guerre, pour fuir les persécutions nazies et pouvoir exercer leur art en toute liberté. De nombreux intellectuels, journalistes, écrivains se sont engagés pendant la Guerre d'Espagne dans les Brigades internationales.

Dès octobre 1939, venant de Roland Garros, de Gurs et d'ailleurs, ils ont été internés au camp du Vernet d'Ariège.

Une vie artistique intense s'est développée au camp. Pour lutter contre le désœuvrement, des groupes artistiques internationaux se sont formés. Des chorales rivalisaient de talent : chorales russe, polonaise, basque et asturienne, catalane.

On donnait des cours de langue : ceux de français s'avéraient très utiles pour la majorité des internés.

Les conférences politiques étaient données dans les baraques mais aussi autour du poêle en échange d'un peu de chaleur...

Le jeu d'échec était pratiqué à un haut niveau par un hongrois qui menait de front quinze parties !

Enfin, c'est grâce aux écrits d'Arthur Koestler, Max Aub, Rudolf Leonhard et Gustav Regler que nous en avons appris le plus sur la vie quotidienne au Camp du Vernet. Certains ont écrit leur journal et l'ont publié après-guerre, d'autres ont écrit des nouvelles ou des pièces dénonçant l'arbitraire et l'absurdité administrative de ce camp. Le Vernet en est le théâtre.

Les dessins du hongrois Joseph Soos et de l'autrichien Bil Spira, les caricatures de l'espagnol Teixedo ont heureusement été conservés.

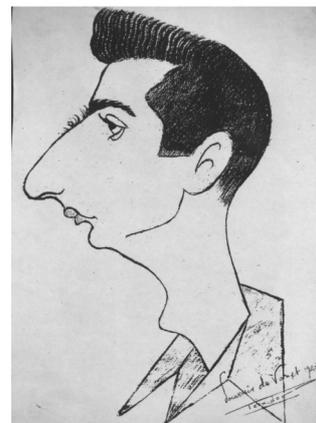
Par leurs œuvres, ils ont largement contribué à témoigner de ce qu'ils ont vécu et enduré avec des dizaines de milliers d'autres hommes.



Le poète Clément Cardena 1942
Dessin de Bil Spira



Joueurs d'échecs, dessin de Joseph Soos



Angel Sanchez, Caricature de Teixedo

Die Stacheln halten die Verse nicht auf

Die gehen auf vielen Gängen

Umher und bleiben im Draht nicht hängen

Die nehmen einmal den weiteren Lauf

Rudolf Leonhard

Cycles de poèmes écrits au Vernet

Les barbelés ne retiennent pas les vers,

Ils vont par de nombreux chemins

Et ne restent pas accrochés aux fils de fer

Ils prennent un jour le large

Paru : *In Derselben Nacht ; Das Traumbuch des Exils / Rudolf Leonhard Aufbau-Verlag : Berlin, 2001* Le journal de mai 1941 à juillet 1944 de Rudolf Leonhard, poète allemand, interné au Vernet . Cet ouvrage est accompagné d'un index et de nombreuses notes . A traduire en français. Avis aux éditeurs !

Mémorial : complément d'étude

Lors de la réunion du 25 Mai 2001 à la Préfecture de l'Ariège, avec le Ministre des Anciens combattants, les différents partenaires se sont accordés sur le principe de sa réalisation. Cependant le projet ne devra pas dépasser un coût au delà duquel les frais de fonctionnement ne pourraient être assumés par les collectivités locales.

La création des pays peut apporter de nouveaux éléments. Un EPC (établissement à vocation culturelle) sera la structure de gestion à retenir.

Un complément d'étude a donc été demandé par la Communauté de Communes de Pamiers pour revoir le projet sans négliger les orientations principales retenues.

Conclusions

rendues

à l'automne.

Mise en valeur du site

En attendant la réalisation du mémorial, l'amicale a pensé aménager l'espace près du cimetière : pour garantir la sécurité des visiteurs, pour améliorer l'environnement visuel... (menacé par la construction de hangars)

Pour cela, nous devons acquérir la parcelle de terrain attenante ! Une demande a été faite à

l'exploitant agricole, propriétaire du terrain. Des subventions ont été données à la mairie pour la construction du nouveau local.

Pour l'achat de ce terrain ainsi que pour la réalisation de la nouvelle exposition, une fois de plus nous avons besoin de votre aide financière.

***Nous avons
besoin
de votre aide!***

Une nouvelle collection de dessins

En juin 2000, paraissait un livre de dessins du peintre Bil Spira sur son internement dans les camps français. Une trentaine de ces dessins ont été faits au Vernet. Bil Spira est décédé peu avant la publication. Le carnet original est resté propriété de la famille. Heureusement, les auteurs de ce livre ont eu l'autorisation d'utiliser ces reproductions à toutes fins utiles. C'est ainsi que nous avons pu obtenir des clichés que nous pourrions intégrer à l'exposition.

- ***Les camps d'internement français (1939-1942) témoignage d'un dessinateur autrichien / Documents réunis par Claude Winkler-Bessone Publications de l'Université de Rouen (Études autrichiennes, 10)***

Ce livre réunit pour la première fois les dessins que Bil Spira, caricaturiste autrichien renommé dans les années 30, réalisa durant son exil en France et au Camp du Vernet entre 1939 et 1942.

À commander dans toute bonne librairie !

Lettre à mon ami Fritz et autres récits d'après-guerre / Jean-Claude Girardin Éditions Exils (Le carnet noir) livre paru en janvier 2002

Un réfractaire à la guerre d'Algérie se réfugie en Allemagne en 1960 et y séjourne quelques temps. Quarante ans plus tard, il se souvient et écrit à Fritz Lamm, forte personnalité qu'il a connu alors à Stuttgart et dont il retrace le parcours avec empathie. Allemand, résistant de la première heure au nazisme, juif, libre penseur et socialiste révolutionnaire, « apatride », indésirable en France, Fritz Lamm sera interné en septembre 1939 au Camp du Vernet. Il réussira à gagner Cuba en 1941.

Carton rouge à :

La documentation française possède des photos du Camp du Vernet. Cet Éditeur et Organisme d'état a pour mission la conservation et la communication des documents.

Voici la réponse à une demande concernant les conditions de reproduction et d'usages pour ces photos.

Coût du cliché

377.84€ pour une durée de 10 ans !

La mémoire se paye !

Si vous avez des dessins, des photos, des objets, Contactez-nous

Si vous possédez des dessins originaux, des objets fabriqués au camp du Vernet, faites-nous le savoir. Pour l'exposition ainsi que pour constituer une documentation plus riche, l'amicale pourrait faire reproduire ces dessins ou peintures, à ses frais.

Vous pourriez faire don au musée des objets...



Mairie

09700 Le Vernet d'Ariège
CCP 2344 62 S Toulouse

Contacts : camp.vernet@wanadoo.fr
Mairie du Vernet 05 61 68 36 43

L'Amicale est ouverte à toute personne désirant participer au travail de mémoire de l'internement en France et à la défense des Droits de l'homme en adhérant aux principes de l'association.

Adhésion annuelle : 22.80 €

*Avec votre cotisation, nous aurons les
moyens de continuer notre travail !*

Président : José Artime
Vice-président : Louis Menendez
Secrétaire : Brigitte Thomas
Trésorier : Raymond Cubells
Trésorier adjoint : Fernand Sanchez
Membres du bureau :
Frédéric Armengaud, Yves Bettini
Antoine Canovas, José Cubells, Juan
Sospedra

Présidents d'honneur :
Georges Baudouy
Général Michel Roquejeoffre
Hervé Guillon, Maire du Vernet d'Ariège

**Vous pouvez également
devenir membre bienfaiteur**

80 €, 150 € ou plus

Informations

DONS :

L'association « *Mutilados de la Guerra de España* » nous a fait cadeau de son reliquat de trésorerie après dissolution. Un grand merci !

Une fois de plus *Fred Samuel* contribue tout particulièrement aux frais induits par la réfection du wagon.

Wagon : En cours de réparation

Visites :

Début septembre, nous avons reçu l'amicale des déportés de Buchenwald. L'accueil organisé par la Mairie de Saverdun, commune sur laquelle est située le cimetière, a été chaleureusement remercié par les visiteurs.

Les journées du patrimoine ont été malheureusement annulées mais de nombreux groupes ont été accueillis depuis : des journalistes, des étudiants des États-Unis, des personnes à la recherche de leur famille venant d'Allemagne, d'Israël, d'Espa-

gne...

La bibliothèque municipale de Cazères, le Collège Bayle de Pamiers, la Casa de España, le Lycée Irénée Cros

Un grand merci à Antoine Canovas qui se déplace dès qu'il peut pour recevoir les visiteurs.

Témoignages:

L'ONAC de l'Ariège a été chargé de recueillir les témoignages des survivants. Florent Fuentes a déjà réalisé les enregistrements des anciens internés. Certains ont été faits par les différentes délégations départementales. C'est l'occasion pour certains de reprendre contact avec l'amicale ! Il reste à réaliser les entretiens avec la population des alentours.

Affaire à suivre.

Rectification: Une erreur s'est glissée dans le précédent bulletin : le *docteur Douvrain* était médecin du camp (et non pas interné)

WWW

Pour des informations plus complètes, consultez le site Internet .
<http://www.cc-pays-saverdun.fr/saverdun/pages/vernet/accueil.htm>